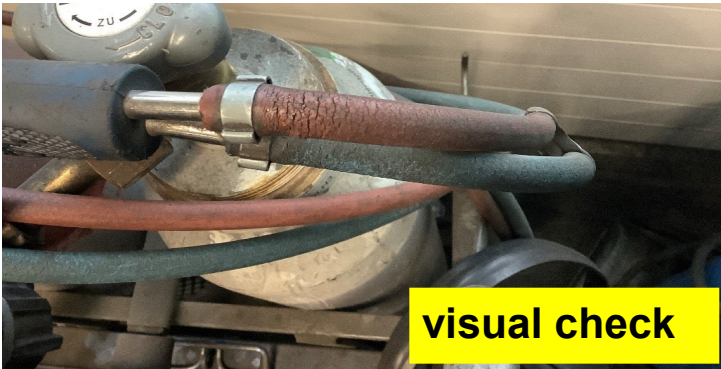


Anlage für Gasschweißen: Schlauchzustand

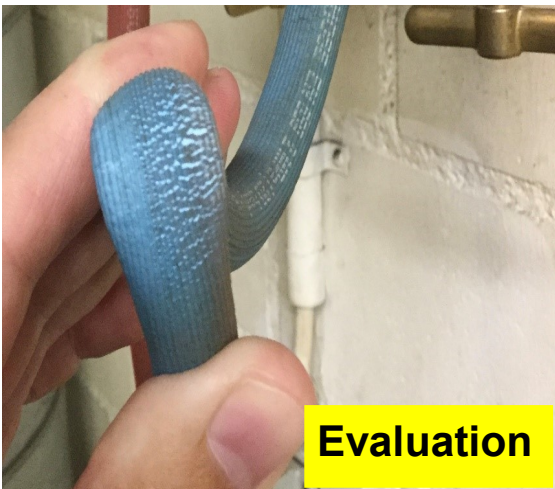
Poste pour le soudage aux gaz: Etat des tuyaux

Impianto per la saldatura a gas: Stato del tubo

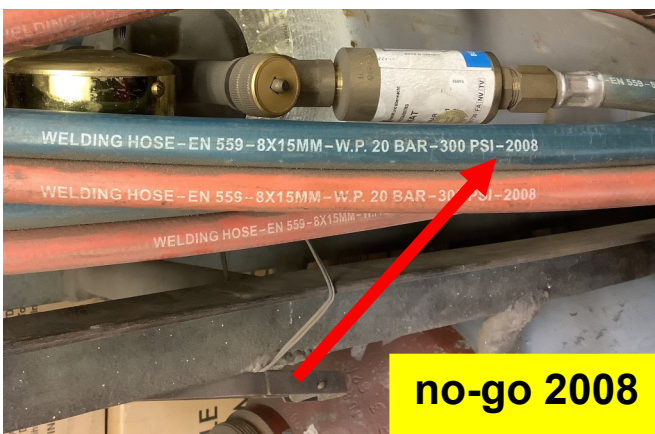


- Wie sehen Ihre Gasschläuche aus ?
- A quoi ressemblent vos tuyaux de gaz ?
- Come sono i tuoi tubi del gas?

- Alte spröde und rissige Schläuche sind auszutauschen!
- Remplacez les vieux tuyaux cassants et fissurés!
- Tubi del gas vecchi, screpolati e fragili sono da sostituire!



- Beurteilen Sie den Zustand der Schläuche periodisch. Zum Testen biegen Sie den Schlauch um 180°. So werden Versprödungen, Risse, und Schwachstellen sichtbar.
- Évaluez périodiquement l'état des tuyaux. Pour tester le tuyau, pliez-le de 180° afin de voir les fragilités, les fissures et les points faibles.
- Valutare periodicamente le condizioni dei tubi del gas. Per testare il tubo del gas, piegarlo a 180°, così da rendere visibili infrangimento, crepe e punti deboli.



- Achten Sie auf das Herstellerdatum, wir empfehlen die Schläuche alle 10 Jahre zu ersetzen.
- Nous vous recommandons de remplacer les flexibles tous les 10 ans.
- Prestare attenzione alla data di produzione, si consiglia di sostituire i tubi del gas ogni 10 anni.

**Risk**

- Was sind die Risiken ?
- Quels sont les risques ?
- Quali sono i rischi ?
- Alte, harte, versprödete und rissige Schläuche können platzen, ausströmendes Gas bedeutet Feuergefahr.
- Des tuyaux vieux, durs, fragiles et fissurés peuvent éclater, il y a un risque d'incendie en cas de fuite de gaz.
- Tubi vecchi, duri, fragili e screpolati possono scoppiare, far fuoriuscire gas, con pericolo di incendio.

- Konforme Schläuche nach EN ISO 3821/ EN 559 weisen das Herstellungsjahr, den Namen des Herstellers und die Nummer der Norm auf.
- Les tuyaux conformes selon EN ISO 3821 / EN 559 ont l'année de fabrication, le nom du fabricant le numéro de la norme inscrit directement sur le tuyaux.
- I tubi del gas conformi alla norma EN ISO 3821/ EN 559 riportano l'anno di produzione, il nome del produttore e il numero della norma.

**EN ISO 3821****Bei Fragen sind wir für Sie da****Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter****In caso di domande, siamo a vostra disposizione****INSPEKTORAT SVS 061 317 84 84 inspektorat@svs.ch**